

L-Għarb fl-Imġħoddi u Ilum

Għarb Throughout The Ages

Għarb nel Passato e Oggi

David Apap Agius

First Published : 1988
Re-Printed : 2002

© David Apap Agius
2002

Layout & Printing:
A&M Printing Ltd. - 2155 3217

Werrej

Contents

Contenuto

| | | | | | |
|--|----|---|----|--|----|
| Introduzzjoni | 4 | Introduction | 4 | Introduzione | 4 |
| Kap 1: L-Gharb | 5 | Chapter 1: The Village of Gharb | 5 | Capitolo 1: Gharb | 5 |
| Kap 2: Il-Knisja tal-Viżitazzjoni | 10 | Chapter 2: The Church of the Visitation | 11 | Capitolo 2: La Chiesa della Visitazione | 10 |
| Kap 3: Il-Knisja Bażilika u Kollegġjata | 12 | Chapter 3: The Basilica and Collegiate | 14 | Capitolo 3: La parrocchia di Gharb | 13 |
| Kap 4: Is-Santwarju Ta' Pinu | 25 | Chapter 4: The Sanctuary of Ta' Pinu | 29 | Capitolo 4: Il Santuario di Ta' Pinu | 25 |
| Kap 5: il-Kappella ta' S. Dimitri | 32 | Chapter 5: San Dimitri's Chapel | 36 | Capitolo 5: La Cappella di San Dimitri | 36 |
| Kap 6: Il-Kappella ta' S. Publiju | 34 | Chapter 6: St. Publius Chapel | 38 | Capitolo 6: La Cappella di San Publio | 38 |
| Kap 7: Frenċ Mercieca | 36 | Chapter 7: Frenċ Mercieca | 40 | Capitolo 7: Frenċ Mercieca | 39 |
| Kap 8: Karmni Grima | 43 | Chapter 8: Karmni Grima | 46 | Capitolo 8: Carmela Grima | 43 |
| Kap 9: Is-Sorijiet Dumnikani | 45 | Chapter 9: The Dominican Sisters/Nuns | 47 | Capitolo 9: Le Suore Domenicane | 45 |
| Kap 10: is-Sorijiet tal-Karità | 46 | Chapter 10: The Sisters of Charity | 48 | Capitolo 10: Le Suore di Carità | 46 |
| Kap 11: Il-Palk fl-Gharb | 48 | Chapter 11: Stage/Theatrical Productions | 49 | Capitolo 11: Il Palcoscenico e il Coro Hebron | 47 |

Introduzzjoni

Huma hafna dawk l-irhula f'Ghawdex kif ukoll f'Malta li għandhom l-Istorja miktuba fi ktieb kbir jew żgħir. L-Awtur iħoss li bħal dawn l-irhula r-rahall ta' l-Gharb ukoll għandu jkollu miktuba l-Istorja interessanti, antika u mimlija tagħrif. Għal dawk li jixtiequ jkunu jafu dwar l-istorja sabiha tagħna, għandhom isibu f'dan il-ktieb informazzjoni nteressanti. Għal dawk imbagħad li huma midhla ta' rahlana jistgħu jsibu xi paġna nteressanti li tgħodd għalihom ukoll. Mhux inqas l-emigranti li hallew l-Gharb u l-pajjiżna: dawn jieħdu gost jaqraw dwar Art twelidhom. Nixtieq niringrazzja lil dawk kollha li b'mod jew ieħor taw il-għajnuna tagħhom biex dan il-ktieb seta' jiġi ppublikat u stampat ukoll. Nittama li l-qari ta' dan il-librett iħalli xi ġid li jkun ta' għieħ għar-rahall ta' l-Gharb.

David Apap Aqius

Introduction

There are several villages in Gozo and Malta whose history has been narrated in various publications. The author feels that the village of Gharb should also produce a similar booklet that describes its ancient and historical background. This booklet should provide interesting information to those who would like to learn more about the history of Gharb. Even those who know our village quite well should find this publication of interest. Last but not least, this booklet is aimed at those emigrants who have left Gharb and these islands but who still enjoy reading about their homeland. I would like to thank all those who have contributed in any way towards the publication and printing of this book. I hope this book will enhance the reader's appreciation of Gharb's rich history.

David Apap Aqius

Introduzione

Sono molti i paesi a Gozo e anche a Malta che hanno la loro storia scritta in voluninosi libri. L'autore ha sentito il bisogno che anche il suo paese di Gharb dovrebbe avere la sua storia raccontata in un modo interessante e informativo.

Questo libro sarà molto utile per tutti quelli che desiderano trovare qualche informazione interessante sul mio paese. Sarà anche utile e interessante per quelli che già conoscono bene il mio paese. Però sarà più che mai utile per gli emigrati che hanno lasciato le nostre sponde per approdare lontanamente in cerca di lavoro. Sarà una delizia per loro leggere sulla loro terra d'origine.

Desidero ringraziare tutti quelli che mi hanno aiutato in qualche modo nella pubblicazione di questo libro. E soprattutto spero che il libro servirà per far risaltare in alto il nome del mio paese.

David Apap Aqius

Kap 1

L-GHARB

Miż-żmien Neolitiku skond Dr. Trump, matul t-taħfir li sar fil-Mixta hdejn Ghajn Abdul instab fuħħar preistoriku. Dan ifisser li kienu jghixu xi nies hawn bejn 3800 - 3600 Q.K. Mit-taħfir li sar mid-Dipartiment tal-Mużew saru jafu li dawn l-għerien kienu jghixu nies fihom fi żmien il-bronż, bejn il-1400 u 800 sena qabel Kristu.

Iktar lejn l-inħawi tad-Dwejra u San Dimitri kienu jidhru sinjali tar-roti tal-karettun fuq il-ġebel li nheba, illum taħt it-toroq u djar. Xi wħud jaħsbu li l-Feniċi fil-vjaġġi tagħhom lejn il-punent kienu jghixu fl-Għarb u kienu jagħmlu l-aħħar thejjijiet għall-vjaġġi tagħhom fuq il-baħar. Ktieb Malti ta' Antonju Caruana: "Sull'origine della lingua maltese" jgħid li nstabu fdalijiet tal-feniċi fl-Għarb. Xi drabi jsejhu xi haddiem jew nies li kienu jkunu jħaffru bjar jew jitrinkaw fil-barrieri. Xi drabi kienu żġhar, f'żewġ kmamar u bil-fuħħar fihom. Wiehed minn dawn jinsab fir-raba jsejhulu ta' San Ciel, li jsejhulha ta' Sufa.

Il-Kan. Gan. Piet. Agius De Soldanis jgħid li x-Xaqqufija fl-Għarb hu post żgur fejn kienu jghixu r-Rumani tal-qedem. L-Għarb hemm ismijiet Biżantini wkoll bħal ma huwa dak ta' Kardusa San Dimitri. Il-Kavallier Vincensu Bonello jhoss li xi patrijiet li ġew Malta madwar is-seklu 7

Chapter 1

THE VILLAGE OF GHARB

According to Dr. Trump, excavations carried out at il-Mixta caves near Ghajn Abdul brought to light pottery from prehistoric times – from the Neolithic period. This means that people inhabited this area between the years 3800 and 3600 BC. Other excavations carried out by the Museums Dept. indicate that people lived in these caves during the Bronze Age, that is between 1400 and 800 BC.

Up to some time ago, cart ruts engraved in stone could be seen at Dwejra and in the San Dimitri area. Unfortunately, some of these have now disappeared because some areas have been built up. It is also thought that some Phoenicians used to stay at Għarb and there carried out their final preparations for their westward bound sea voyages.

In his book, "Sulle origine della lingua Maltese" (On the origins of the Maltese language), Maltese author Antonio Caruana reports that some Punic remains were discovered at Għarb. Sometimes labourers digging wells or trenches in quarries would come across such finds. These would usually be small finds, in two rooms containing pottery. One of these sites can be found in the field area known as "Ta' San Ciel" and called "Ta' Sufa".

Capitolo 1

GHARB

Secondo le ricerche del Dr. Trump Għarb fu abitato fin dai tempi neolitici. Questo lo confermano i pezzi di terracotta preistorici venuti alla luce negli scavi condotti nella Mixta vicino Ghan Abdul. Questa è un'indicazione chiara che alcuna gente già viveva qui tra il 3800 e il 3600 a.C. Altre ricerche e scavi condotti dal Dipartimento dei Musei Pubblici dimostrano che queste caverne furono abitate durante il periodo del Bronzo tra il 1400 e l'800 a.C.

Vicino a Dwejra e a San Dimitri erano chiaramente visibili sul terreno i segni lasciati dalle ruote. Oggi non sono più visibili perchè sono stati coperti da strade e case. Alcuni pensavano che i Fenici nei loro viaggi verso ponente vivevano a Għarb e fecero i loro ultimi preparativi per i loro viaggi proprio in questi luoghi. Nel libro di Antonio Caruana: "Sull'origine della lingua maltese" troviamo che sono stati trovati alcuni reperti dei Fenici a Għarb. Questi furono trovati da scavatori di pozzi e lavoratori nelle cave di pietra arenaria che abbondano vicino a Għarb. La maggior parte furono piccole, fatte di due stanze nelle quali furono trovati pezzi di terracotta. Uno di questi reperti si trova nei campi conosciuto sotto il nome di "San Ciel" o "ta' Sufa".

Lo storico Kan. Gian. Piet. Agius

meta kienu mkeċċijin mill-Afrika ta' Fuq, jista' jkun li bnew xi kappelli jew monasteri f'dawn l-inhawi: kien ukoll possibli li l-Bizantini dahlu qabel l-Gharab. Wara li l-Gharab rebħu dawn il-gzejjer tagħna l-lingwa saret Gharbija. Xi nies fl-Gharb, illum imdahhlin fiż-żmien, għadhom sal-lum jużaw dal-kliem fil-hajja ta' kuljum tagħhom, iktar minn irhula ohra f'Għawdex. Uħud minn dawn il-kliem għadhom jixbħu lil dawk ta' l-Gharab bħal "Wied id-Dluka", "Wied ir-Raheb", Ghammar eċċ. Xi kliem Gharbi li huwa wżat iktar lejn l-Gharb huwa: ċuplajs (weraq tal-bajtar tax-xewk), srew (għaġina mahlula), għannewwel (is-sena l-ohra) eċċ. Sa tletin sena ilu n-nies ta' l-Gharb kienu soltu fl-iljieli keshin tax-xitwa jilbsu l-kabozza li kienet dahlet f'dawn il-gzejjer mill-Gharab u baqgħet tintuża biss fir-raħal ta' l-Gharb.

Mikiel Anton Vassalli studjuż tal-Malti kien ġie l-Gharb biex jisma' l-kliem malti qadim, pur u safi, li kien għadu jingħad, kif jgħid huwa stess fil-ktieb tiegħu (1796). Patri Manwel Magri kien ġie l-Gharb biex minn fomm missirijietna jgħbor kliem qadim, legġendi u proverbi, meta kien għadu ħaj l-Arċipriet Dun Karm Portelli. Matul l-Assedju l-Kbir fil-1565, Għawdex ma ħax sehem, imma l-Gharb kellu xi ffit xogħol. Meta dehret il-flotta tad-Duka ta' Dilidina, 'l barra minn Kap. San Dimitri u d-Dwejra fit-23 ta' Ġunju 1565 ingħata sinjal minn Għawdex permezz tad-duħhan. Meswqutia sar jaf bil-wasla tagħhom (tal-flotta ta' Don Gorcia li ġiet

The historian Gan Piet Agius De Soldanis states the area known as ix-Xaqqufija in Gharb was inhabited during Roman times. In Gharb we also find Byzantine names such as Ta' Kardusa and San Dimitri. The knight Vincenzo Bonello thinks that during the 7th century, some monks who settled in Malta after being expelled from North Africa may have built chapels or monasteries in these environs. It is also possible that the Byzantines arrived here before the Arabs.

After the Arab conquest of our islands, our language became Arabic. Some old inhabitants of Gharb still use certain Arabic words. Such use is more common in Gharb than in other Gozitan villages. Some names such as Wied id-Dluka, Wied ir-Rahab and Ghammar resemble closely to those used during the Arabic period. Other Arabic words used in the area around Gharb are "cuplajs" meaning prickly pear leaves, "srew" meaning soft, watery dough, "għannewwel" meaning last year and several others.

Until the late fifties, the inhabitants of Gharb used to wear the "kabozza" during the cold wintry evenings. This cloak or great coat was introduced by the Arabs and remained in use only in the village of Gharb.

The Maltese language scholar Mikiel Anton Vassalli visited this village in order to hear certain archaic Maltese words still in use here. In his book

DeSoldanis dice che la zona a Gharb conosciuta con il nome di "Xaqqufija" era il posto dove vissero i Romani a Gozo. A Gharb ci sono pure nomi Bizantini come "Dardusa", e "San Dimitri". Il Cavaliere Vincenzo Bonello dice pure che alcuni monaci cacciati dal Nord Africa trovarono rifugio ad Gharb nel nono secolo costruirono anche cappelle e monasteri in questa zona. Lui è dell'opinione che i Bizantini occuparono l'isola di Gozo prima degli Arabi.

Dopo che le nostre isole passarono sotto il domigno arabo la nostra lingua tranutò in un modo che era molto simile all'arabo. Queste parole sono "Wied id-Dluka", "Wied ir-Rahab" "Ghammar" ecc. A Gharb si fa uso di parole strettamente arabe che non si usano negli altri paesi a Gozo, parole come "cuplajs" che sono i pale dei fichi d'india, "slew", che significa che l'impasto di farina è troppo liquida, "għannewwel" che significa l'altro anno.

Fino a trenta anni fa gli abitanti di Gharb nelle fredde serate d'inverno indossavano un tipo di pastrano pesante chiamato "Kabozza" che era stato introdotto nelle nostre isole dagli Arabi ed era soltanto usato a Gharb.

Michele Anton Vassalli, uno studioso della lingua maltese si recò a Gharb col giusto proposito di sentire le vecchie parole maltesi pronunziate in un modo puramente originale. Nel suo libro pubblicato nel 1796 lui dice che a Gharb la gente parlava il maltese puro. Pure il

biex tghin lill-Maltin). Il-Gran Mastru Malti La Vallette ha gost bil-parti ta' l-Ghawdxin fl-Assedju l-Kbir. Kap il-Malti kien sewa ghal hafna snin bhal ghassa ghal xi attacki ta' l-ghedewwa.

It-Torri tad-Dwejra nbena fil-1651 fi zmien il-Gran Mastru De Pawla u tipoggew zewg kanuni u l-munizzjon. Kien hemm torri iehor fuq il-gholja tad-Dbiegi, izda waqa' b'terrimot.

Skond il-Kan. G. Piet. Agius De Soldanis l-Gharb kellu "Milizia" li fiha kien hemm 40 ruh biz-zwiemel. Il-Gran Mastru fl-1796 kien ta ordnijiet li fl-1 ta' April lill-ghassiesa tat-torrijiet tax-xtajiet ghal xi ghadu u ghal xi xini tieghu li joqorbu lejn dawn il-gzejjer. Kien ta l-ordni li bi nhar jisparaw kanun u bil-lejl jixeghlu huggiega biex jaghtu sinjal. Mit-torri tad-Dwejra kienu jaghtu sinjal lil ta' fuq tad-Dbiegi; minn fuq tad-Dbiegi kienu jaghtu sinjal lin-Nadur u minn Nadur kienu jaghtu sinjal lil ta' Selmun, Malta.

L-Ilbies tan-Nies ta' l-Gharb

L-ilbies aktarx kien ikun mahdum minn nies ta' l-Gharb stess. Kull darb aktarx li kien ikollha n-newl armat fid-dar is-sena kollha. Kienu hafna nies mhargin sewwa fis-sengha tal-insig u kienu jaghmlu xoghol sabih hafna. Kienu jahdmu qliezet, dbielet, lozor, triehi, mkatar, nvesti u tant hwejjeġ sbieh ohra kienu jinhadmu mix-xjuh taghna fuq in-newl.

Ix-Xoghol tar-Raba

Ix-xoghol tar-raba kienu jaghmluh sewwa

published in 1796, he describes how the villagers used a pure and uncontaminated form of the Maltese language. During the lifetime of the Parish Priest Rev. Karm Portelli, the monk and author Manwel Magri visited Gharb where he interviewed our forefathers and gained information about archaic words, legends and proverbs.

Although Gozo was not directly involved in the Great Siege, a connection with the village of Gharb exists. When the Duke of Dilidina's fleet was sighted off St.Dimitri Point and Dwejra on the 23rd June 1565, a smoke signal was sent from Gozo. In this way, Mesquita learnt about the arrival of Don Garcia's fleet, which had come to the Maltese people's aid. Kap il-Malti, a point on the cliffs near Gharb served for many years as a look-out post against enemy attacks. The Grand Master La Vallette was very pleased with the Gozitans' contribution during the Great Siege.

In 1651, during the reign of Grandmaster De Paule, the Dwejra Tower was built and this was armed with two cannons and a supply of ammunition. Another tower was built on the hill at Ta' Dbiegi, but this tower was destroyed by an earthquake.

According to the historian Can. G. Piet Agius De Soldanis, Gharb had its own "Militia" which was made up of 40 horse riders. On the 1st of April 1796, the Grand Master gave orders to the

Monaco Manuel Magri venne a Gharb per sentire e raccogliere dalle bocche dei nostri avi le parole vecchie, fuori uso, e le leggende e proverbi.

Durante il Grande Assedio da parte della flotta Turca nel 1565 la contribuzione di Gozo era molto limitata. Però il paese di Gharb fece una grande contribuzione. Quando fece la sua apparizione la flotta del Duca di Dilidina fuori Capo San Dimitri e Dwejra, il 23 di giugno del 1565 da Gharb fu dato il segnale tramite il fumo. Mewquita a capo della guarnigione dei Cavalieri e soldati maltesi nella parte Nord dell'Isola di Malta passò la notizia a La Vallette, il Gran Maestro che fu molto contento dal contributo dei Gozitani. C'è da dire anche che "Capo il-Maltese" servì per tanti anni per far la guardia contro le invasioni dei nemici.

La torre di Dwejra fu costruita nel 1651 sotto il domigno del Gran Maestro De Pawla. La torre fu attrezzata con due cannoni e una scorta di munizione. Sulla torre di ta' Dbiegi c'era un'altra torre che crollò durante un terremoto.

Il Can. G. Piet. Agius DeSoldanis dice che a Gharb c'era una milizia di 40 soldati a cavallo. Nel 1° aprile del 1796 il Gran Maestro ordinò alle torri di dare un segnale per avvisare l'arrivo di navi amici e nemici. Durante il giorno il segnale fu dato da una cannonata e con il fuoco durante la notte. Dalla torre di Dwejra il segnale fu passato a quello di ta' Dbiegi che lo passò a quello di Nadur. Da Nadur il segnale fu passato a selmun a Malta.

ħafna u bil-ġhaqal. Xi drabi kienu jinżlu jimmiraw l-art biex jaraw hix watja, bla hotob u lixxa. Kienu jibdew ix-xoġhol minn tluġh ix-xemx sa nżulha u ħafna drabi, fi żmien il-ħsad kienu joħorġu għall-ġurnata shiħa fl-għelieqi bla ma jmorru d-dar f'nofs in-nħar. Xi drabi kienu jbatu ħafna l-aktar fis-sajf waqt id-dries u waqt it-tidrija sakemm isaffu l-qamħ mit-tiben u l-karfa. Xi uċuħ bħal qoton kienu jridu ħafna xoġhol biex jinbtu u xi drabi d-dud kien jagħmel herba minn ħafna pjanti u għalhekk kien ikollhom jergġhu jħawlu mill-ġdid. Xi drabi jiġu snin ta' nixfa u l-prodotti jkunu skarsi. Meta tkun xi sena milwiena jew dak li jiżra' jirnexxi u jagħmel bil-kotra, il-bidwi kien ikollu jbiegħ bi prezz baxx jew inkella jagħtih karità lil xi Istituti fqar.

Ix-Xoġhol tal-Bizzilla

Ta' kull filgħaxija kienu jingabru l-familja kollha u n-nisa kienu jaħdmul l-bizzilla, jew idommu l-qoton u wara jgħalluħ biex jagħzluħ ż-żerriegħa.

Numru ta' nies matul is-snin

Fis-sena 1679 kien hawn 511 -il ruħ fl-Għarb. Fis-sena 1706, kien hawn 1419. Fil-1794 kien hawn 1536, fil-1808 kien hawn 1440, fl-1856 kien hawn 1355, fl-1919 kien hawn 1500, fis-sena 1968 it-total tan-nies kien 1967.

Il-popolazzjoni ta' l-Għarb kienet dejjem kbira għar-raħal tagħna.

sentries at the coastal towers to send a signal if they sighted any enemy ships approaching these islands. If the sighting occurred during the day, a cannon should be fired while during the night, a bonfire should be lit as a signal. The guards at the Dwejra Tower would signal to those on Ta' Dbiegi Hill; these in turn would inform those at Nadur and from there the signal would be relayed to Selmun in Malta.

The way the people used to dress
Most probably, local people used to weave their own clothes. In every house, one would find a loom set up all year round. Many people were expert weavers and produced very beautiful articles such as trousers, skirts, sheets, sashes, handkerchiefs, pillow-cases and other items.

Work in the fields

Our forefathers were skilled and prudent farmers. They would lie flat on the ground to check whether the land was flat, smooth and without any bumps. They used to work from sunrise to sunset. During the harvest time, they used to spend the whole day out in the fields without even going home at noon. Their work was harder during the summer months, especially while they threshed the wheat and while they fanned the wheat to free it from the chaff. Certain crops such as cotton demanded a lot of work before they

Come si vestiva a Għarb

I vestiti probabilmente si facevano in casa. Ogni casa possedeva il suo telaio che era in funzione tutto l'anno. Era gente abile nell'arte della tessitura della lana e facevano del lavoro artistico al telaio. Fabbricavano pantaloni, gonne, lenzuole, fodere, fazzoletti e tanti altri bellissimi pezzi di tessitura in lana.

Lavoro nei campi

Al lavoro nei campi dedicavano tempo e diligenza e lo svolgevano con amore e dedizione. Era d'usanza di sdriarsi per terra per vedere se il terreno era piatto senza ingroppi e pianeggiante. Il lavoro nei campi seguiva l'orario solare, cioè si partiva all'alba per ritornare al tramonto. Durante la mietitura il lavoro era più duro e così non si fermavano neanche per riposare un pò a mezzogiorno. D'estate si pativa molto per fare la trebbiatura finchè si separava il grano dalle stecche. La piantagione di cotone richiedeva un lavoro duro e costante perchè gli insetti mangiavano le piantine e dovevano ripiantarli. Poi quando non pioveva molto i prodotti erano scarsi. Poi al contrario quando pioveva molto e i prodotti dei campi abbondavano i contadini dovevano vendere a basso prezzo o dare in carità agli istituti dei poveri.

La lavorazione del merletto

Ogni pomeriggio tutta la famiglia si raccoglieva insieme e le donne lavoravano il merletto e qualche volta bollivano il cotone per separare i semi.

Il-Festi tal-Qedem

Fil-qedem kull hâra fir-rahal kienet taghmel il-huġġieġa taghha. (Hâra = naha, kull post). Din kienet issir f'xi festa ta' xi Qaddis.

In-naha tal-Fgura kienet issir fil-festa ta' San Ġużepp (19 ta' Marzu). Tat-Trux kienet issir fil-festa ta' San Dimitri (2 Hadd f'Ottubru). T'Ghammar kienet issir fil-festa ta' San Publiju Martri, fit-Tieni Hadd ta' wara l-Chid. Santu Pietru kienet issir fit-tieni Hadd ta' Lulju, f'jum il-Festa taż-żejt. Fuq il-Blata din kienet issir fit-tieni Hadd ta' Settembru fil-festa tal-Madonna tal-Grazzja.

Fil-Purċissjoni titolari kienu jieħdu sehem it-tambur u l-fiefra (flok l-orkestra). L-ewwel kienu jakkompanjaw il-kant ta' l-Ghasar u wara jdoqqu wkoll waqt il-Barka Sagramentali.

Fl-1834 bdiet tieħu sehem il-mużika Maltija, sakemm f'din il-gżira trawmu l-orkestri u bdew jieħdu sehem fil-festi ta' l-irhula.

Għal qabel il-festi kienu jsiru wkoll l-Eżercizzi Spiritwali. Għall-hlas tagħhom kien halla legat il-Kan. Prep. Dun Nikol Axiak. Kienu jintgħazlu għalihom l-aħjar predikaturi f'dawn il-gżejjer. F'registru antik nsibu li fl-1795 kienu saru mill-riċipriet tan-Naxxar fl-okkażjoni tal-festa titolari.

Kif rajna f'din il-parti, ir-rahal taghna, hu wiehed mill-eqdem nett f'pajjiżna. Noqogħdu attenti biex inżommu l-fama taghna ma l-irhula l-oħra. Ngħożzu kemm nistgħu rahal twelidna.

germinated and sometimes pests would destroy the whole crop. When this happened, the farmers had to sow another batch of this plant. Produce was also scarce in time of drought. On the other hand, when rain was plentiful and the harvest was abundant, prices plummeted down and the farmer either received a pittance for his crop or he donated such surplus produce to charitable institutions.

Lace-working

All the family would gather in the evenings and the womenfolk would work lace or separate the cotton from its pod which they would later boil to extract the seeds.

Demographic data along the years

In the year 1679 there were 511 inhabitants. In the year 1706 these amounted to 1419. In 1794 there were 1536; in 1808 there were 1440; in 1856 there were 1355; in 1919 there were 1500 and in 1968 there were 1967 inhabitants.

Celebrations in the past

In the past, every section of the village used to light a bonfire to celebrate the feast of its particular saint. The feast of St. Joseph was celebrated on the 19th of March in the area known as "tal-Fgura" while that of St. Dimitri celebrated on the second Sunday of October was associated with the "tal-

Gli abitanti di Gharb

Nel 1674 a Gharb c'erano 511 abitanti. Nel 1706 il numero era salito a 1419. Nel 1794 il numero risale di nuovo a 1567 per diminuire nel 1808 a 1440 e di nuovo nel 1856 diminuì a 1355. Nel 1919 risalì per toccare il 1500 abitanti e nel 1968 la popolazione totale raggiunse il 1967. Pur essendo un paesino remoto la popolazione di Gharb era una assai consistente.

Le feste del passato:

In passato tutte le contrade del paese facevano il loro falò che facevano per festeggiare le feste dei santi. Nella contrada "Fgura" si celebrava la festa di San Giuseppe che ricade il 19 marzo. Nella contrada "Trux" facevano la festa di San Dimitri che avviene ogni seconda Domenica di ottobre. La seconda Domenica dopo Pasqua si celebrava nella contrada di "Ghammar" la festa di San Pubblio Martire. Contrada "Santu Pietru" nella seconda Domenica di luglio facevano la festa dell'Olio Santo. Finalmente nella contrada "Blata" metà settembre si celebrava la festa della "Madonna della Grazia".

La processione della Santa Patrona Santa Elisabetta fu accompagnata dal tamburo e dal piffero. Ancor prima accompagnavano i vespri e poi la Benedizione Sacramentale.

Nel 1834 un'orchestra maltese cominciò a prendere parte nella festa finché poi fecero le loro apparizioni le Bande Filarmoniche che prendevano parte in tutte le feste dei paesi.

Kap 2

IL-KNISJA TAL-VIŽITAZZJONI

Sa minn żminijiet l-iktar imbeghda kienet tinsab imxerrda fir-rahal kollu ta' l-Għarb id-devozzjoni taż-Żjara tal-Madonna lill-qaribtha Santa Elizabetta, li minhabba l-grazzji kbar li kinet ixxerred fuq daww kollha li kienu jitolbu l-għajnuna tagħha giet imsejha tal-Virtù.

Il-Knisja matul is-Snin

Il-Knisja tal-lum hija mibnija fuq il-fdalijiet ta' oħra qabilha. Din ta' qabilha kienet giet ipprofonata mill-Isqof Balaguer fil-24 ta' Mejju 1657. Xhieda li qabel din il-Knisja kien hemm oħra hija skrizzjoni li tinsab imnaqxa fuq l-bieb principali li saret fiż-żmien l-Isqof Mons. Balaguer. Dan wara li ipprofonaha, jiġifieri ta l-ordni biex titwaqqa', ried li tinbena knijsa ġdida biex titkompla din id-devozzjoni qadima.

Il-permess kien fis-17 ta' Ġunju 1663 u kien mogħti mill-istess Isqof Balaguer. Fil-1675 beda l-bini tagħha u tlesta fil-1678; dan tkompla mill-ġbir li sar mill-poplu kollu ta' dan ir-rahal sakemm inbniet din il-Knisja. Il-visitatur Apostoliku Mons. Pietru Dusina jsemmiha bl-istess isem tal-Virtù u jgħid li kien titlu ta' benefizzju sempliċi: kienet f'idejn Kjerku, bin Marjanu Vella. Kellha wkoll nofs modd raba u kellu l-obbligu jagħmel quddies.

Fid-29 ta' Awissu, 1679 l-isqof Mikiel Glormu Molina qatagħha bhala parroċca

Trux" area. T'Ghammar celebrated St. Publius the Martyr on the second Sunday after Easter. The area of Santu Pietru celebrated its feast on the second Sunday in July, which is the feast-day of Our Lady of the Miraculous Oil. On the occasion of Our Lady of Graces, which is celebrated on the second Sunday in September, the area of "Fuq il-Blata" held its feast.

Instead of an orchestra, a drum and fife would take part in the procession in honour of the Village's patron saint. These instruments would first accompany the evening vespers and then the Benediction.

In 1834, musical accompaniment from Malta was brought over, but later local Gozitan orchestras were set up and they started to participate during the village feasts.

Spiritual exercises were held before the feasts. Expenses for these were paid through a legacy left by Canon Prep. Rev. Nikol Axiq. The best preachers on the islands would be chosen to deliver these sermons. In an old register, it is recorded that in the year 1795 the archpriest of Naxxar, Malta was chosen to conduct the spiritual exercises on the occasion of the patron saint's feast.

From the above information, one can conclude that our village is one of the oldest in our islands. We should therefore strive to uphold its good reputation and love and appreciate our village.

Nella settimana prima della festa in chiesa, si facevano gli Esercizi Spirituali. Questi furono pagati da un legato lasciato a proposito dal Can. Pre. Don Nikola Axiak. Furono scelti i predicatori più rinomati nelle isole. Nel registro della chiesa si trovano dettagli a proposito delle feste titolari tenutesi nel 1795 che furono condotti dall'arciprete di Naxxar.

Capitolo 2

LA CHIESA DELLA VISITAZIONE

Fin dai tempi remoti nel paese di Għarb c'era una profonda devozione per la Madonna così detta della Visitazione che ricordava l'evento quando la Madonna andò a visitare la sua parente Elisabetta. La devozione crebbe molto a causa delle tante grazie ricevute da quelli che Le erano rivolti per chiedere aiuto e così fu chiamata "Tal-Virtù" (Virtuosa)

La Chiesa:

La chiesa attuale era stata eretta sulle fondamenta di un'altra. Quella di prima era stata profanata dal Vescovo Balaguer il 24 maggio del 1657. Questo fatto è ricordato da una scrizione che era stata scolpita in una pietra vicino al portone attuale. La scrizione scritta per ordine del Vescovo Mons. Balaguer ricorda l'evento della profanazione e l'abbattimento della chiesa con l'ordine specifico di costruire

għaliha mill-Matrici ta' l-Assunta u hatar bhala l-ewwel kappillan tagħha l-qassis Ghawdxi Dun Gammarija Camilleri li kien viċi fil-palazz tiegħu tal-belt Valletta fit-2 ta' Settembru 1679. Il-pusses bhala l-ewwel Kappillan f'din il-Knisja sabiha gie mogħti fil-15 ta' Settembru 1679.

L-Artali

L-Artal li llum iġib it-titular ta' San Frangisk t'Assisi kien iddedikat lill-Madonna tar-Rużarju fit-23 ta' Marzu 1688. L-Artal l-iehor li llum iġib il-kwadru ta' Santa Marija Madalena kien iddedikat lil-erwieh tal-Purgatorju. Fuq l-altar maġġur kien hemm imwaqqfa l-Fratellanza tas-Sagrament. Fid-29 ta' Lulju, 1842, il-Papa Girgor XIV kien ta l-Indulgenza Plenarja lil kull min iżur din il-Knisja fis-seba' festi prinċipali tal-Madonna jiġifieri l-Prezentazzjoni tagħha fit-tempju, fit-tluġh tagħha fis-sema, fil-Kandlor, l-Lunzjata, il-Viżitazzjoni, it-Twelid tagħha u fil-Kuncizzjoni.

Dati tal-Festi

Il-Prezentazzjoni tagħha - 2 ta' Frar.
It-Tluġh tagħha fis-sema - 15 ta' Awissu
Il-Kandlor - 2 ta' Frar
Il-Lunzjata - 25 ta' Marzu
Il-Viżitazzjoni - 31 ta' Mejju
It-Twelid tagħha - 8 ta' Settembru
Il-Kuncizzjoni - 8 ta' Dicembru
Il-festa titulari kienet issir sollenni hafna, bl-isparar tal-musketterija u loġħob iehor tan-nar. Il-Qanpiena l-kbira ta' dil-knisja kienet tbierket mill-Isqof G.M. Camilleri

Chapter 2

THE CHURCH OF THE VISITATION

Since ancient times, the villagers of Gharb had a special reverence for the Visitation of Our Lady to her relative St. Elizabeth. This devotion showered many graces on the faithful believers thus earning the name of "Our Lady of Virtue".

The history of the Church

The present church is built on the site of a previous one. Proof of this can be seen on an inscription carved on the main door of the church. This records how on the 24th of May 1657, Bishop Balaguer had ordered that the old church be desecrated. He ordered that the old church is pulled down and a new one built on the same site so that this devotion would persist. The same Bishop granted the building permit on the 17th June 1663. All the villagers contributed towards the building expenses. Building works started in 1675 and were completed by 1678. The Apostolic visitor Mons. Pietro Dusina conferred upon it the same title of "Tal-Virtu", Our Lady of Virtue. He stated that the church was the recipient of a simple entitlement of benefice; that is a cleric, the son of Marjanu Vella was given this property in order to ensure a livelihood during his ministry. He was

un'altra chiesa affincbe continuerà la devozione verso la Madonna della Visitazione.

L'autorizzazione per la ricostruzione porta la data del 17 giugno del 1663 e fu emanata dalla stesso Vescovo Balaguer. Nel 1675 cominciò la ricostruzione e fu terminato nel 1678. Le spese per la costruzione della chiesa furono pagate dalle contribuzioni di tutti i paesani. Nella Visita Apostolica fatta da Mons. Pietro Dusina la chiesa è chiamata sotto lo stesso nome di "tal-Virtù". Come curatore c'era un prete figlio di Mariano Vella. La chiesa aveva anche mezzo tumolo di terreno con l'obbligo di celebrare una messa.

Il 29 di agosto del 1679 il Vescovo Michele Gilormo Molina elegge a parrocchia la chiesa e il territorio attorno. Fu separata così dalla Matrice dell'Assunta a Rabat (l'attuale Victoria) e come parroco fu scelto un prete gozitano. Dun Giammaria Camilleri che svolgeva il compito di vice parroco a Birgu Malta. La sua scelta fu fatta dietro un esame fatto nel palazzo Vescovile a Valletta il 2° di settembre del 1679. Una bellissima festa per questo cappellano fu organizzata il 15 settembre 1679.

Gli altali:

L'altale che oggi parta come titolare San Francesco d'Assisi era dedicato in passato fino al 23 marzo 1688) alla Madonna del Rosario.

L'altro altare che oggi porta l'immagine

O.S.A. fis-16 ta' Ġunju 1902 u kien hallas nofsha l-Arcipriet Franġisku Saverju Debrincat stess. Kienet inhadmet minn Luigi Boero f'Ġenova. Fl-1904 kien inbeda l-kampnar kif ukoll il-kappella tad-Duluri.

Iċ-Ċimiterju hdejn din il-Knisja

Iċ-Ċimiterju hdejn dil-Knisja sar fl-1763, u sewa madwar 150 skud. Fis-26 ta' Ġunju 1814 gie mkabbar u tbierek mill-Arcipriet Publiju Refalo b'delegazzjoni ta' l-Isqof Ferdinandu Matti. Kien jiġi wżat għal dawk li jmutu bil-mard li jittiehed. Mill-1 ta' Jannar 1953 il-mejtin kollha tal-Għarb u San Lawrenz bdew jindifnu f'dan iċ-ċimiterju. Fid-29 ta' Lulju 1942 kemm il-knisja kif ukoll iċ-ċimiterju sofrew hšarat kbar mill-balal tal-Ġermaniżi.

Din il-knisja damet parroċċa madwar 50 sena, sakemm fil-1698, il-poplu ta' l-Għarb baġħat rikors lill-Gran Mastru Rajmondu Perellos biex jagħtih post għall-bini ta' Knisja ġdida.

Kap 3

IL-KNISJA BAŻILIKA U KOLLEĠĠJATA

Wara li l-Għarb inqata' parroċċa, in-nies riedu jaraw kif jagħmlu biex jibnu knisja ġdida. Fil-1698, il-poplu ta' l-Għarb baġħat rikors lill-Gran Mastru Rajmondu Perellos biex jagħtih post fil-qabda għall-bini tal-knisja l-ġdida. Fis-27 ta' Settembru 1698, wara parir tal-Kunsill hareġ il-permess tal-Gran Mastru, u ntagħżel il-post imsejjah

also in duty bound to say a Mass. An area equivalent to 2.2222 acres of fields formed part of the deal.

On the 29th of August 1679, Bishop Mikiel Glormu Molina proclaimed Għarb as a separate parish and appointed a Gozitan priest Rev. Ganmarija Camilleri as its first parish priest. This priest had previously been serving as an assistant parish priest in the parish of Vittoriosa in Malta. This appointment was the result of an examination held at the Bishop's Palace at Valletta on the 2nd of September 1679. The installation ceremony of the first parish priest took place on the 15th of September 1679.

The altars

The altar, which is now consecrated to St. Francis of Assisi, was originally dedicated to Our Lady of the Rosary on the 23rd March 1688. Another altar over which a picture of St. Mary Magdalene now hangs used to be dedicated to the Souls in Purgatory. The confraternity of the Sacrament was linked to the main altar. On the 29th of July 1842, Pope Gregory XIV granted a plenary indulgence to all those faithful who visited this church on the occasion of the seven main feasts of our Lady. These fall as follows:

The Presentation of Our Lady in the Temple: 2nd February
Her Assumption – 15th August
Candlemas – 2nd February
Our Lady of the Annunciation – 25th March

di Maria Maddalena era prima dedicato alle Anime del Purgatorio. Sull'altare principale c'era la fratellanza del Santo Sacramento.

Il 29 luglio del 1842 il Papa Gregorio XIV diede un Indulgenza Plenaria a tutti quelli che visitavano la chiesa nelle sette feste principali della Madonna, cioè, La Presentazione della Vergine nel tempio, la Sua Ascensione in cielo, nella Candalora, l'Annunziazione, la Visitazione, la Sua nascita e per la Concezione.

Le date delle feste della Vergine:

1. La Presentazione : 2 febbraio
2. L'Assunzione in cielo : 15 agosto
3. La Candalora : 2 febbraio
4. L'Annunziazione : 25 marzo
5. La Visitazione : 31 maggio
6. La Nascita : 8 settembre
7. La Concezione : 8 dicembre

La festa titolare era celebrata in un modo molto solenne con fuochi d'artificio. La campana più grande della Chiesa fu benedetta dal Vescovo G.M. Camilleri O.S.A. il 16 giugno 1902. Metà della spesa della campana furono pagate dall'arciprete Francesco Saverio Debrincat. Fu fabbricata a Genova da Luigi Boerio. Nel 1904 fu costruito il campanile e anche la cappella dell'Addolarata.

Il camposanto vicino alla chiesa

Il camposanto presso la chiesa parrocchiale fu fatto nel 1763 e costò circa 150 scudi. Nel 26 giugno del 1814

“Ta’ Mawrata”. Il-pjanta saret mill-perit Gużeppi Azzopardi mlaqqam “iz-żghir” mill-Birgu Malta. Beda l-bini l-bennej Dijonisu Carnemolla mill-Gharb li kien iqaqal lil kulhadd imidd idejh ghax-xoghol. Fil-1699 il-Kappillan Dun Ġamri Camilleri bil-permess ta’ l-Isqof David Cocco Palmieri poġġa u bierek l-ewwel ġebbla tagħha u taħtha poġġa xi muniti u midalji tal-fidda. Il-bini dam sejjer bla waqfien 15-il sena sakemm miet il-bennej meta waqaf għal madwar 10 snin. Fil-1717, il-Kappillan D. Gużepp Axiak talab lill-Gran Mastru, jagħtih nofs tomna raba għaz-zuntier tagħha. Fis-17 ta’ Ġunju 1720 tah il-permess u l-att sar minn Nutar Franġisku Debono fil-5 ta’ Settembru 1720. F’April 1717 reġa’ beda l-bini. Fl-1724 meta spicča l-bini l-Arcipriet tal-matrici D. Franġ. Adeodato Formosa, Vigarju ta’ l-Isqof f’Għawdex, bierek l-artal maġġur, qaddes quddiesa solenni u poġġa lil Ġesù Sagramentat fit-Tabernaklu. Fis-26 ta’ Ottubru 1729, meta ġie fl-Gharb għall-ewwel vista pastorali tiegħu l-Isqof Mons Pawlu Alpheran, berikha solennement. Fl-1731 il-Kan. D. Franġisk Mangion ġab il-fonti. Fit-28 ta’ Settembru 1755 fir-raba’ vista pastorali l-Isqof Alpheran ikkonsagraha. Fl-1805 l-artal maġġur sar bl-irham u fit-22 ta’ April 1888 ġie kkonsagrat mill-Isqof Camilleri. Fis-19 ta’ Mejju 1774 nhatret Kollegġjata mill-Papa Klement XIV u fit-2 ta’ Ottubru 1774, hađu l-pussess l-ewwel sitt Kanonci. Kien ilhom iservu l-qassisin billi jgħidu l-Uffizzju 23 sena. L-Isqof Bartolomew Rull

The Visitation – 31st May
 The feast of her birth – 8th September
 The Immaculate Conception – 8th December
 The patron saint’s feast was a very solemn occasion and was accompanied by various fireworks. The Bishop G.M. Camilleri blessed the largest bell on the 16th June 1902 and Archpriest Frangisk Saverio Debrincat paid half of the expenses incurred. Luigi Boero of Genoa cast this bell. The belfry which houses this bell and the chapel dedicated to Our Lady of Sorrows were both built in 1904.

The graveyard near the church
 In 1763, a graveyard costing 150 skudi (Lm12.00) was built adjacent to the church. On the 26th June 1814 an extension was added. This was blessed by Archpriest Publius Refalo who stood as proxy for the Bishop Ferdinand Matti. People who died after contracting a contagious disease were buried here. All those inhabitants of Gharb and the village of St. Lawrence who died after the 1st of January 1935 were interred here. Both the church and the graveyard suffered extensive damage after being bombed in July 1942 by the Germans during the Second World War. This church served as Gharb’s parish church for fifty years. In 1698, the parishioners sent a petition to the Grandmaster Raymondo Perellos requesting some land where they could build a new church.

fu esteso e alla presenza di una delegazione del Vescovo Ferdinando Matti fu benedetto dall’arciprete Publio Refalo. Questo camposanto era usato per seppellire morti da malattie contagiose, gli altri morti per cause naturale erano sepolti nella chiesa. Poi dal 1 gennaio del 1935 tutti i morti di San Lawrence e Gharb venivano sepolti in questo camposanto. Durante la Seconda Guerra Mondiale nel 29 luglio del 1942 sia la chiesa che il camposanto soffrirono ingenti danni da parte dei bombardamenti tedeschi. Questa chiesa servì da chiesa parrocchiale per 50 anni. Poi nel 1698 gli abitanti di Gharb fecero una richiesta al Gran Maestro Raimondo Perellos per fornire un nuovo sito per la costruzione di una nuova chiesa.

Capitolo 3

LA PARROCCHIA DI GHARB

Fu lo stesso Vescovo Molina che aveva espresso le ragioni perchè aveva separato Gharb come parrocchia. Gli abitanti di Gharb avevano bisogno di cura pastorale, la quale mancava per diverse ragioni. Al vescovo furono fornite dettagli scritte sulla popolazione di Gharb. Il numero degli abitanti era circa 550 persone, che più o meno formavano 100 famiglie. Di questi, 300 erano adulti che potevano confessare e ricevere la comunione. Gli altri erano troppo piccoli. Perciò c’era

aċċetta li dil-Knisja ssir Kollegġjata fit-3 ta' April 1762.

Il-qniepen saru fl-1732 u qamu 3800 skud. Il-kbira tiżen 30 qantar u 60 ratal u swiet 125 skud. Dawn ittelligħu fil-kampnari minn nies stess, bil-forza tan-nies, bil-bhejjem u anke permezz ta' armamenti oħra.

L-Orgni żżanzan fil-15 ta' Settembru, 1912. Fit-3 ta' Jannar 1963 il-Papa Ġwani XXIII hatar l-Arcipriet bhala Protonotarju Apostoliku. F'dan iż-żmien kien il-Kan Arcipriet Dun Ġużepp Borġ.

Fit-28 ta' Novembru 1967 ġiet magħquda mal-Bażilika ta' Pinu bl-unuri u privileġġi ta' Bażilika Minuri u l-Kapitlu beda jiffunzjona fl-istess Bażilika fil-festi tal-Madonna u fil-kwaranturi.

L-Arloġġ bil-magna ġdida

L-arloġġ bil-magna ġdida beda jaħdem regolament fid-19 ta' Marzu 1972 wara li l-E.T. Mons Isqof Cauchi bierku u wara beda jaħdem għall-pubbliku.

Bit-thabrik tal-Arcipriet u l-kontribuzzjoni ġeneruża tan-nies tar-raħal tagħna li laħqet Lm748.32.9, illum għandna arloġġ li tista' toqgħod fuqu għaliex jurik hin eżatt.

Is-Sur Emanuel Schembri kkomunika ma' diversi fabbriki ta' l-arloġġi biex żgur ikollna arloġġ tajjeb. Dan l-arloġġ ġie maħdum il-Ġermanja. Qam inkluż spejjeż konkomitanti Lm860.00.0 Fil-format jidher iktar żgħir, tant li kont se nġhid tista' tpoġġih fuq il-mejda kieku ma kienx l-apparat elettriku, li qiegħed hemm biex jagħti l-habel u għad-daqq.

Chapter 3

THE BASILICAND

THE COLLEGIATE CHURCH

When Gharb was declared a parish, its inhabitants planned to build a new church. In 1698, the villagers sent a petition to Grandmaster Raimondo Perellos requesting some land in the centre of the village where they could build their new church. After consultation with the Council, the Grandmaster granted his permission on the 27th September 1698 and the piece of land known as "Ta' Nawrata" was donated. The architect Joseph Azzopardi (nicknamed The Small One) from Vittoriosa, Malta designed the plan. A builder from Gharb, Dionisius Carnemolla commenced building works and he used to encourage everyone to give a helping hand. The first stone was laid and blessed by the Parish priest Rev. Gamri Camilleri on behalf of Bishop David Cocco Palmieri. Some coins and some silver medals were buried under this stone. Construction works continued uninterrupted for fifteen years until the master builder died and then works stopped for around ten years. Building works recommenced in April 1717. In 1717, the parish priest Rev. Joseph Axiak requested the Grand Master to donate another one half tumolo of land to serve as a parvis.

abbastanza popolazione per la creazione di una comunità parrocchiale Cristiana con la propria chiesa parrocchiale.

Il Vescovo Molina aveva anche scritto che Gharb era distante circa tre miglia dalla Matrice dell'Assunta a Rabat. Così succedeva spesso che tanti morivano senza il conforto dei Sacramenti. Questo perchè la Cattedrale era chiuso durante la notte. Il problema non poteva essere risolto con la creazione della vivi-parrocchia di Savina a Rabat perchè il problema basico rimaneva la distanza. Per di più non era più umanamente possibile all'arciprete della Matrice di fornire l'insegnamento Cristiano a tutti quanti.

Così a questo proposito della creazione di una nuova parrocchia il Vescovo Molina raccolse tutta l'informazione possibile e principalmente se la parrocchia poteva sostenersi. Indagò anche se la comunità di Gharb poteva mantenere un cappellano e fornirgli, secondo l'usanza d'allora, prodotti agricoli per così mantenerlo.

La chiesa parrocchiale doveva fornire i fedeli costantemente dell'Eucarestia così, il Vescovo s'assicurò che c'era un piccolo capitale così che dai redditi potevano fornire l'olio per il lampiere difronte al Sacramento.

Appena il Vescovo Molina era sicuro che tutto era in ordine il 29 agosto del 1678 elegge la chiesa di Santa Maria della Virtù come chiesa parrocchiale con l'incarico di essere d'aiuto spirituale a tutte le famiglie, le case e le chiese nella zona di Gharb.

Il-Hebron Choir

Kien il-Milied tas-sena 1971 meta l-*"Hebron"* imwaqqaf mill-Kan. On. Achille Cauchi, kanta għall-ewwel darba fil-Knisja ta' l-Għarb.

In-nies tar-raħal hađu gost hafna bil-kant. Dak inhar il-Kor kanta matul il-Quddiesa kollha. Il-Pastorali tal-Milied, fuq kliem originali bit-taljan giet kantata waqt it-tqarbin u ziedet is-sollennita' tal-Milied.

Minn dak in-nhar il-Kor ha sehem f'diversi okkażjonijiet ohra bħal festi tal-kwarantuni u l-Funzjonijiet tal-Ġimgħa Mqaddsa.

F'dawn il-funzjonijiet tqassam ktejjeb biex il-poplu jkun jista' jiehu sehem attiv fil-kant liturġiku ta' Hamis ix-Xirka, il-Ġimgħa Mqaddsa u l-Vġili solenni ta' l-Ghid. Il-Kor spicċa dawn il-funzjonijiet bil-*"Laudata Dominum"*, mużika ta' Lorenzo Perosi.

Il-Kor ha parti attiva fit-tridu tal-Festa tar-raħal u fil-ġurnata tal-Festa kanta wkoll l-Innu maestuż ta' barra, qabel ma harġet il-purċissjoni.

Dan il-Kor ġie mistieden biex ikanta f'diversi tiġijiet. *"Hebron Choir"* kanta wkoll f'Quddiesa fil-Knisja tax-Xewkija fl-okkażjoni tal-Kwarantuni.

Fi ftit kliem il-bidu ta' dan il-Kor kien mimli b'suċċess. Il-Kor għadu jeżisti sal-lum, iżda l-qofol ta' l-attivitàjiet tiegħu huma l-festi liturġiċi prinċipali li jsiru fil-parroċċa tagħna.

Il-Virga

Kif ser nġhidu aktar tard fis-sena 1782 twaqqfet id-dinjita' tal-Kantur. Iżda l-użu

Permission was granted on the 17th June 1720 and a notarial act drawn up by Notary Frangisk Debono on the 5th of September records the transfer of land. When works were completed in 1724, the Archpriest of the Cathedral, as Vicar of the Bishop of Gozo blessed the main altar, said a solemn Mass and placed the Holy Sacrament inside the Tabernacle.

On his first pastoral visit to Għarb on the 26th 1729, Bishop Paolo Alpheran conferred his official blessing. Can. D. Frangisk Mangion paid for the baptismal font in 1731.

On the 28th of September 1755, Bishop Alpheran consecrated the church during the fourth pastoral visit. The main altar was covered in marble in 1805 and Bishop Camilleri blessed it on the 22nd of April 1888.

Bishop Bartolomew Rull granted permission that the church be declared a Collegiate on the 3rd of April 1762. Pope Clement XIV conferred this title on the 19th of May 1774 and the first six Canons took office on the 2nd of October 1774. These had attended to priests by reciting the divine office (prayers) every day for 23 years.

In 1732, the bells that cost 3800 skudi (Lm304) were put in place. The big bell weighs 30 qantar and 60 rotolos ie. 2448 kgs and cost 125 skudi.(Lm10) These were positioned in the belfry by the villagers themselves with the aid of some animals and by means of some scaffolding.

La costruzione della nuova chiesa:

Dopo che Għarb diventò parrocchia gli abitanti cominciarono subito a pensare a come fare per costruire una nuova chiesa. Nel 1698 gli abitanti di Għarb fecero una richiesta al Gran Maestro Raimondo Perellos per concedere un pezzo di terra al centro del paese per costruire la nuova chiesa. Il 27 settembre 1698 diede il permesso e fu scelto il sito chiamato *"ta' Nawrata"*. La pianta era stata fatta dall'Architetto Giuseppe Azzopardi soprannominato *"iz-Zghir"* (il piccolo) che era di Birgu, Malta. Il capomastro Dionisio Carnemolla di Għarb cominciò la costruzione e spesso incitava i paesani di dare una mano. Nel 1699 il Vescovo Davide Cocco Palmieri diede il permesso al cappellano Dun Gamri Camilleri per posare e benedire la prima pietra e sotto la pietra posò monete e medalie d'argento.

Per quindici anni la costruzione andò avanti senza interruzione finchè morì il capomastro e la costruzione fermò per ben dieci anni. Nel 1717 il Cappellano D. Giuseppe Axiak fece la richiesta al Gran Maestro per mezzo tumolo di terreno per così fare un vestibolo per la chiesa. Il Giugno 1720 fu dato il permesso e l'atto notarile fu siglato dal Notaio Granceco Debono il 5 settembre 1720. Nell'aprile del 1717 ricominciò la costruzione e l'arciprete della Matrice D. Ang. Adeodato Formosa Vicario del Vescovo di Gozo benedì l'artale maggiore, condusse una messa solenne e posò il Sacramento

tal-Virga beda mill-Kan. Kant. Dun Pawl Custò, li kien hallas il-virga minn butu. Il-Kant. D. Pawl Custò li kien joqghod fi Triq il-Blata numru 79, halla l-Virga lis-suċċessur tiegħu bl-istess dinjità. Għalhekk wara l-Kan. Custò użaw ukoll il-Virga l-Kant. D. Ġużepp Cassar. Billi din id-dinjità illum hija vakanti, il-virga tintuża minn wiehed mill-kanonċi preżenti kif xtaq Mons. Isqof Nikol G. Cauchi.

Il-Mazza

B'Dinjità jew b'Digriet tas-7 ta' Settembru 1891 mill-Kongregazzjoni Konċistorjali, il-Papa Ljun XIII ta lil dan il-Kapitlu l-privileġġ tal-Mazza Kapitulari. Dawn il-Bolli Pontifiċji swew Lm9.04. Mons. Isqof G.M. Camilleri xandar dan id-digriet mill-Palazz tiegħu tal-Belt Vittorja fit-3 ta' Frar 1892.

Din il-Mazza tal-fidda nhadmet fil-1894, mill-ahwa Barticelli ta' Milan, fl-Italja. Intefqu fiha Lm21.00, li thallsu mis-Sur Lorenzu Caminzuli, imwieled l-Gharb, iżda li kien negozjant tad-drappijiet fil-Belt Valletta. Huh Ġanni hallas il-libsa tal-Mazzier. Dawn permezz tal-Kan. D. Ġużepp Grech, talbu lil dan il-Kapitlu li jkompli max-xewqa tagħhom li jsirilhom anniversarju kantat perpetwu għal ruhhom.

L-Isqof Molina jagħmel

l-Gharb Parroċċa

L-Isqof Molina wera espressament li r-raġuni ewlenija li ġegħlitu jiddeciedi kienet mibnija fuq il-bżonnijiet pastorali.

The organ was used for the first time on the 15th September 1912. On the 3rd of January 1963, Pope John XXIII appointed the parish priest as an Apostolic Protonotary. The parish priest at the time was Rev. Joseph Borg. On the 28th of November 1967, the church of Gharb and the Basilica at Ta' Pinu were joined together and given the honours and privileges of a minor Basilica. The Chapter carried out its duties at this Basilica on the feasts of our Lady and during the forty hours of devotion before the feast.

The New Clock

New machinery was installed in the church clock on the 19th of March 1972 and His Excellency Bishop Cauchi blessed this. Thanks to the hard work carried out by the parish priest and the generosity of the villagers who donated Lm748 the village of Gharb now has an accurate and reliable clock.

Mr. Emmanuel Schembri contacted several factories that produced clocks before selecting the actual one. This clock was manufactured in Germany and overall expenses amounted to Lm860. The actual clock is so small that one could place it on a table. However the massive accompanying electrical apparatus which controls its winding and its striking does not permit this.

The Hebron Choir

Canon Achille Cauchi founded this

nel Tabernacolo.

Il 26 ottobre 1729 nella sua prima visita pastorale ad Gharb benedì solennemente la chiesa. Nel 1731 il Can. D. Farnesco Mangion portò una fonte battesimale per la chiesa.

Il 28 di settembre 1755 nella Quarta visita pastorale il Vescovo Alpheran consagrò la chiesa. Nel 1805 l'altare maggiore fu fatto di marmo e il 22 aprile 1888 era consagrato dal vescovo Camilleri.

Il Vescovo Bartolomew Rul accettò che la chiesa di Gharb diventasse Colleggiata il 3 aprile 1762. Poi era eletta a Colleggiata dal Papa Clemente XIV il 19 maggio del 1774 e nel 2° ottobre 1774 furono consagrati i primi 6 canonici.

Le campane della chiesa furono fatte nel 1732 e costarono 380 scudi. La più grande pesa 5245 libbre e costava 125 scudi. Questi furono portati su nel campanile a forza di mani e con l'aiuto delle bestie da traino.

L'orologio fu usato per la prima volta il 15 settembre del 1912 e il 3 gennaio 1935 Papa Giovanni XXIII promulgò l'Arciprete come Protonotario Apostolico. Il primo ad occupare questo incarico fu Don Giuseppe Borg.

Il 28 novembre 1967 fu amalgamata con la Basilica di Ta' Pinu con tutti gli onori e i privilegi di una Basilica Minore e il suo capitolo cominciò a celebrare le funzioni nella Basilica Maggiore in tutte le feste della Madonna.

Il Cantore

Il 13 febbraio 1781 l'Arciprete D. Lorenzo Asiak tramite l'avvocato Dr. Giuseppe Borg Olivier fece una richiesta al Vescovo

It-tagħrif kien wasallu bil-miktub, u minnu kien sar jaf kemm kienet il-popolazzjoni ta' l-Għarb. Kienet popolazzjoni ta' madwar 550 ruh li kienu jiffurmaj xi 100 familija; madwar 300 minnhom kienu jistgħu jgħerqu u jitqarbnu. L-oħrajn kienu għadhom ċekjknin. Għalhekk, kien hemm biżżejjed biex tiġi fformata Komunità Nisranija bil-Knisja Parrokkjali tagħha.

L-Isqof Molina kiteb ukoll li l-Għarb kien imbiegħed madwar tliet mili mill-Matriċi ta' l-Assunta. Għalhekk kien qed jiġri li kien hemm dawk li kienu qegħdin imutu bla sagramenti għaliex il-Katidral bil-lejl kien jinżamm magħluq. L-anqas is-soluzzjoni ma spiċċat avolja kien hemm il-Viċi-Parroċċa ta' Savina, xejn ma kien sodisfacenti, għaliex il-bogħod kien dejjem l-akbar problema. Barra minn hekk ma kienx iżjed possibli l-Arcipriet tal-Matriċi li jagħti t-tagħlim meħtieġ ll dawk l-insara tal-Parroċċa tiegħu.

L-Isqof Molina għalhekk għabar id-dokumenti kollha qabel ma qata' l-Għarb bħala parroċċa, u ried jara jekk dan ir-raħal kienx ser iżomm fuq riglejh. Għal din ir-raġuni, Molina tkixxef biex jara jekk il-Komunità Nisranija ta' l-Għarb kienx sejjer ikollha l-possibiltà li tgħajjex il-Kappillan tagħha u tagħtih, skond id-drawwa ta' dak iż-żmien, mill-ewwel frottijiet ta' l-għelieqi biex ikun jista' jgħix. Il-Knisja Parrokkjali kellha bżonn ukoll ta' l-Ewkaristija mingħajr waqfien. Għalhekk, l-Isqof żgura ruħu li jkun hemm kapital ċekjken biex mill-imgħax tiegħu jinxtgħel il-lampier ta' quddiem is-sagrament.

choir which gave its first performance on Christmas Day 1971. The choir sang throughout the Mass and the congregation enjoyed this performance. During Holy Communion the choir sang the Christmas Pastoral in Italian and this added to the solemnity of the occasion. From then onwards, the choir participated during other ceremonies such as those preceding the feast and the Holy Week services. During the latter liturgical functions, a booklet was distributed among the congregation so that everyone could join in the singing on Maundy Thursday, Good Friday and on the eve of Easter. The last song presented by the choir was "Laudate Dominum" composed by Lorenzo Perosi. The choir also offered its services during the triduum leading up to the village feast. On the day of the feast before the procession left the church, the choir sang the solemn hymn. The choir was also invited to provide musical accompaniment during several wedding functions. On another occasion, the choir performed at the church in Xewkija during a Mass in preparation for its feast.

The choir's initial period was quite successful. Nowadays, the choir's main engagements are linked to the principal liturgical feasts held in our village.

The Rod

The position of the cantor was set up in 1782. Later on, we will describe how

Mons. Vincenzo Labini affinché sarebbe istituita la sede di un Cantore nella chiesa di Għarb. La richiesta fu accettata. Chi doveva occupare questo posto però doveva mostrare tramite un certificato che era versato nel canto Gregoriano. Il decreto fu pubblicato a Rabat, Gozo e più tardi anche a Rabat, Malta perchè non si trovò nessuno abile a Gozo per occupare il posto. Nel 1782 fu scelto primo cantore per la Colleggiata un prete maltese.

La Virga

Fu Dun Paolo Custò (1861-1900) che pagò per questa virga. Il Cantore D. Paolo Custò viveva in via il Blata al Numero 79 e quando morì lasciò la Virga al suo successore Cant. D. Benedetto Asiak (1873-1948) con gli stessi diritti. Dopo il posto fu occupato dal Cant. D. Giuseppe Cassar. (1948-1970). Oggi questa dignità è vacante e la virga è usata da uno dei Canonici per volontà del Vescovo di Gozo Mons. Nikol G. Cauchi.

I cantori della Colleggiata dall'inizio fino ad oggi:

Can. D. Giuseppe Bonanno (1796-1784)
Can. D. Giuseppe Bajada S.Th.D. (1784-1795)
Can. D. Carlo Xuereb (1796-1808)
Can. D. Giuseppe Caruana (1808-1864)
Can. D. Paulo Custò (1866-1900)
Can. D. Alwig Cini (1900-1933)
Can. D. Beneditt Asiak (1933-1948)
Can. D. Giuseppe Cassar (1933-1970)

Il tesoriere

Mons. Lorenzo Saliba aveva lasciato 25

L-Isqof Mikiel Glormu Molina kellu fuqhiex iserrah rasu. Ghalhekk fid-29 ta' Awissu 1679, lill-Knisja ta' Santa Marija tal-Virtu qataghha mill-Matrici ta' l-Assunta, u taha jiddependu minnha l-familji, id-djar u l-Knejjes ta' l-inhawi ta' l-Gharb.

Bazilika

L-Amm. Apost. ghal Ghawdex Mons, Nikol G. Cauchi Ph.D., Lic. Sc. Soc., Isqof Titulari ta' Vico d'Augusto, f'laqgha ta' dan il-kapitlu tal-Gimgha 24 ta' Mejju 1968, habbar li l-istess Kapitlu gie maghqud mal-Knisja Bazilika Ta' Pinu, bid-dritt li juza l-privileggi ta' Bazilika Minuri b'Digriet mahrug mill-Kongregazzjoni tal-Koncilju fit-28 ta' Novembru 1967. Prezenti ghal din il-laqgha kienu l-membri tal-Kapitlu, l-Arcipriet Mons. G. Borg, il-Prep. Kan Salvu Camilleri, il-Kant. Kan. G. Cassar, it-Tezorier Kan. G. Mintoff, l-Kan. D. Beneditt Camilleri, Kanoniku Onorarju ta' din il-Kolleggjata u Rettur tal-Bazilika Ta' Pinu.

Dan id-Digriet gie mxandar fil-Knisja Kolleggjata nhar il-Hadd, 26 ta' Mejju 1968. Qabel il-Barka Sagramentali tkanta "Te Deum" ta' radd il-hajr lil Alla. Fil-ghaxija, wara l-Ave Marija, indaqget mota ferrieha, li flimkien mal-isparar tal-murtali, kompliet tkabbar il-ferh tal-poplu ta' l-Gharb.

B'dan id-Digriet, il-Knisja Bazilika ta' l-Gharb giet imzejna b'Kapitlu ta' Kanonici. Permess ta' l-imsemmi Reskritt tas-Sagra Kongregazzjoni tal-Koncilju, sehhet l-ghaqda tal-Kapitlu tal-Kolleggjata taghna

this came to be. However the Canon Cantor Rev. Paul Custo' was the first person who started to use the rod which he paid out of his own pocket. This cleric lived at no.79 Rock Street, Gharb. On his death he left the rod to his successor Cantor Rev. Joseph Cassar. At present nobody occupies this position so the rod is carried out by one of the existing Canons as was the wish expressed by His Excellency Bishop Nikol G. Cauchi.

The Mace

By means of a decree issued by the Concistorial congregation, Pope Lion XIII offered the privilege of the Capitular Mace to the church's Chapter on the 7th of September 1891. These Papal edicts cost Lm904. His Excellency Bishop G.M. Camilleri announced these edicts on the 3rd of February 1892 from his palace in Victoria.

The Barticelli brothers of Milan, Italy manufactured this silver mace in 1894. Mr. Lawrence Camenzuli, who was born in Gharb but who was a merchant of fabrics in Valletta paid the amount of Lm21.00 for its purchase. His brother John paid for the robe of the macebearer. These two brothers requested Rev. Canon Joseph Grech that every year, prayers would be sung on a particular date and offered for their souls.

Bishop Molina proclaims Gharb as a Parish

Bishop Molina declared that the

scudi come donazione ai fondatori della colleggiata. Questi erano l'introito da due pezzi di terreno a Gharb conosciuti sotto il nome di "tal-Ghansal" che erano ipotecati per la fondazione del Canonico del Tesoriere.

La richiesta per la creazione del Canonico fu fatta al Vescovo Vincenzo Labini tramite una lettera del 21 giugno del 1782. Per l'approvazione da Roma furono spesi 10 scudi e altri 2 per il Notaio Ludovico Spiteri. Il Canonico del Tesoriere doveva essere simile a quello della chiesa di San Paolo di La Valletta. I Canonici Tesorieri della Colleggiata fino ad oggi sono:

Can. D. Lorenzo Saliba (17785-1811)
Can. D. M'Angelo Micallef (1815-1882)
Can. D. Carlo Galea (1882-1898)
Can. D. Benedetto Asciak (1908-1933)
Can. D. Giuseppe Cassar (1933-1948)
Can. D. Vincenzo Portelli (1965-1969)

Il Decano

L'Arciprete D. Lorenzo Asciak il 7 ottobre 1786 fondò due nuovi Canonici a Gharb, quello del Decano e l'altro di un canonico semplice. Questi avevano ciascuno l'onore di 40 scudi all'anno. Il Vescovo aveva accettato il Canonico perchè i debiti erano forti quando furono costruite delle case annesse alla chiesa. Più tardi l'Arciprete Asciak col permesso della Santa Sede lasciò il posto di Arciprete per quello di Decano nel 29 novembre 1791.

I Decani della Colleggiata sono:
Can. D. Lorenzo Asciak (1791-1808)

mal-Knisja Bażilika Ta' Pinu, filwaqt li l-imsemmi Kapitu inghata s-setgħa li juża l-unuri u l-privileġġi ta' Bażilika Minuri. F'dan id-Digriet ġew determinati wkoll il-ġranet li fihom l-imsemmi Kapitu huwa obbligat li jassisti għall-Kor fil-Knisja Bażilika Ta' Pinu.

It-Tintinnablu u l-Umbrella

Nhar il-Hamis, 3 ta' Lulju 1969, fid-9.45p.m. waslet fil-Kollegġjata l-Qanpiena tal-Bażilika (Tintinnablu). Dan it-Tintinnablu, nħadem fuq id-disinn tal-Kan. D. M'Anġlu Apap. Huwa tal-fidda u jiżen 23 ratal u nofs. Id-drapp tal-Umbrella tal-Bażilika nħadmet mix-xebbiet hajjata minn dan ir-raħal.

Dawn iżżanznu għall-ewwel darba nhar is-Sibt 5 ta' Lulju 1969, fit-Translazzjoni Pontifikali tal-festa tal-viżitazzjoni. It-Tintinnablu ġie merfugħ minn Ġanni Debrincat, u l-Umbrella giet merfugħa minn Manwel Cauchi.

Dinjtajiet tal-Kollegġjata

Il-Prepostu:

Fil-laqgħa tal-Kapitu tat-30 ta' Lulju 1844 intqal li meta ma jkunx preżenti l-Arcipriet, skond l-ordni mogħtiha minn Ruma l-Prepostu jista' joqgħod fis-sedja stabbilita għall-Arcipriet u jmexxi wkoll il-Kapitu; iżda fil-funzjonijiet ma jithallasx bħall-Arcipriet. Fis-seduta tat-12 ta' Novembru 1922, intqal li l-Prepostu għandu jkollu bħall-Arcipriet cavetta tal-Arkivju tal-Kollegġjata.

Il-Preposti ta' din il-Kollegġjata mill-bidu

principal reason for this proclamation was the all too apparent pastoral need. He had received documents stating that the population of Għarb had reached a total of 500. This amounted to around 100 families out of which about 300 persons could receive the Sacraments. The remaining persons were too young to receive Holy Communion and Absolution. However such a number was sufficient to necessitate the formation of a Christian Community within its own parochial church.

In Bishop Molina's records, it is stated that the village of Għarb is situated 3 miles away from the Cathedral - The Mother Church. So, many villagers on their deathbed did not receive the last rites because the Cathedral was closed during the night. The fact that there was also a vice-parish as Ta' Savina did not solve the problem because the long distance still presented an obstacle. Besides this, the Archpriest of the Cathedral could not reach all these parishioners to pass on his teachings.

Before deciding to proclaim Għarb as a parish, Bishop Molina collected many documents to check whether Għarb was in a good financial position and could function as an independent parish. He made enquiries as to whether the congregation at Għarb could support its own Parish Priest and according to the custom at that time offer him the first produce of their fields so that he could sustain himself.

Can. D. Nazio Asciak (1808-1833)
Can. D. M'Angelo Asciak (1833-1876)
Can. D. M'Angelo Micallef (1878-1892)
Can. D. Luigi Asciak 1894-1900)
Can. D. Ferdinando Cauchi (1901-1961)

Il Proposto

In una riunione del Capitolo del 30 luglio del 1844 fu deciso che quando l'Arciprete non era presente il Proposito poteva occupare la sua sedia e poteva anche poteva svolgere il suo ruolo però non era pagato nello stesso modo. L'ordine era stato dato da Roma e durante la seduta del 12 novembre del 1922 fu deciso che come l'Arciprete il Proposito doveva avere la chiave dell'archivio della Colleggiata.

I propositi della Colleggiata sono:

Can. Cap. D. Tumaso Asciak DD. (1744-1781)
Can. D. Nicola Asciak (1781-1832)
Can. D. Nazion Asciak (1832-1842)
Can. D. M'Angelo Asciak (1842-1891)
Can. D. Nazio Asciak (1891-1947)
Can. D. Benedetto Asciak (1948-1964)
Can. D. Salvo Camilleri (1964-.....)

Il teologo

Il primo Canonico Teologo fu scelto dal Vescovo di Gozo Mons. Antonio Grech Delicata il 2 ottobre 1869. L'annuncio della nomina fu dato in una riunione del Capitolo il 15 ottobre 1969.

Dietro suggerimento del decano Dun M. Angelo Asciak fu mandata una lettera di ringraziamento al Vescovo per aver onorato con questo nuovo incarico la Colleggiata di Għarb.

sal-lum kienu:

Kan. Kap. D. Tumas Asciak DD. mill-1744-1781

Kan. D. Nikol Asciak mill-1781-1832

Kan. D. Nazju Asciak mill-1832-1842

Kan. D.M. Anġlu Asciak mill-1842-1891

Kan. D. Nazju Asciak mill-1891-1947

Kan. D. Beneditt Asciak mill-1848-1964

Kan. D. Salv Camilleri, mill-1964-

Il-Kantur

Fit-13 ta' Frar 1781, l-Arċipriet D. Lawrenz Asciak permezz tal-Avukat Dr. Ġużeppi Borg Olivier, għamel talba lill-Isqof Mons. Vincenzu Labini biex isir dan il-Kanonikat ġdid. It-talba giet aċċettata. Min jintgħażel għal dan il-Kanonikat kellu juri ċertifiikat li jaf tajjeb il-Kant Gregorjan, skond il-fundazzjoni li hallas Dun Tumas. Id-Digriet giet ppublikat ir-Rabat ta' Ghawdex, u aktar tard ukoll ir-Rabat ta' Malta, billi ma nstab l-ebda Ghawdxi għal dan il-Kanonikat. Fl-1782, inhatar l-ewwel Kantur tal-Kollegġjata, li kien qassis Malti.

Il-Kanturi tal-Kollegġjata mill-bidu sal-lum kienu:

Kan. D. Ġużepp Xara Bonanno, mill-1796-1784

Kan. D. Ġużepp Bajada S.Th.D., mill-1784-1795

Kan. D. Karlu Xuereb, mill-1796-1808

Kan. D. Ġużepp Caruana, mill-1808-1864

Kan. D. Pawl Custò, mil-1866-1900

Kan. D. Alwiġ Ċini, mill-1900-1933

Kan. D. Beneditt Asciak, mill-1933-1948

Kan. D. Ġużepp Cassar, mill-1948-1970

The Parochial Church needed to contain the Eucharist at all times. So the Bishop had to make sure that a small sum of money was available which yielded a certain amount of interest which could be used to buy the oil to light the small lamp in front of the Sacrament. Bishop Mikiel Glormu Molina was satisfied that all these requirements could be met. So, on the 29th of August 1679, the church of our Lady of the Virtues was cut off from the Mother Church for the benefit of the families and churches in the vicinity of Gharb.

The Basilica

During a meeting for the Chapter held on the 24th of May 1968, the Apostolic Administrator for Gozo, Mons. Nikol Cauchi Ph.D., Lic. Sc. Soc., titular Bishop of 7 Vico d'Augusto declared that the same Chapter had been united with the Basilica of Ta' Pinu and given the privilege to use the title of a Minor Basilica as a result of a degree issued on the 28th of November 1967 by the Congregation of the Council Synod. The members of the Chapter, the Archpriest Mons. G. Borg, the Prep. Rev. Canon Salvu Camilleri, the Cantor Can. G. Cassar, the Treasurer Can. G. Mintoff and the Canon D. Benedict Camilleri who served both as Hon. Canon for the Gharb Collegiate and as rector for the Basilica of Ta' Pinu all attended this meeting.

I Teologi

Can. D. Giuseppe Agius (1869-1870)

Can. D. Giovanni Formosa (1870-1890)

Can. D. Salvo Portelli (1890-1893)

Can. D. Giuseppe Grech (1893-1956)

Can. D. Benedetto Camilleri (1961-1963)

La Basicila

L'amministratore Apostolico per Gozo



La chiesa Basilica e Collegiata di Gharb

Il-Bażilika Kollegġjata ta' l-Gharb

The Collegiate Basilica of Gharb

It-Teżorier

Dun Lawrenz Saliba halla 25 skud bhala donazzjoni lill-fundatur tal-Kollegġjata fuq biċċtejn raba fl-Gharb imsejhin “tal-Għansal”, biex isir il-kanonikat tat-Teżorier. It-talba biex jitwaqqaf dan il-kanonikat saret lill-Isqof Vincenzu Labini permezz ta’ ittra fil-21 ta’ Ġunju, 1783. Għall-Bolli Apostoliċi minn Ruma ntefqu 10 skudi u għall-fundazzjoni għand in-Nutar Ludoviku Spiteri ntefqu 2 skudi u 6 rbajja. Dan l-Kanonikat tat-Teżorier kellu jkun bhal dak ta’ S. Pawl tal-Belt Valletta. Il-Kanoniċi Teżoriera tal-Kollegġjata mill-bidu sal-lum kienu:

Kan. D. Lawrenz Saliba, mill-1785-1811
Kan. D., M’Anġlu Micallef, mill-1815-1822
Kan. D. Karlu Galea, mill-1882-1898
Kan. D. Beneditt Asciak mill-1909-1933
Kan. D. Ġużepp Cassar, mill-1933-1948
Kan. D. Vincenz Portelli, mill-1948-1963
Kan. D. Ġużepp Mintoff, mill-1965-1969

Id-Dekan

L-Arcipriet D. Lawrenz Asciak, fis-7 ta’ Ottubru 1786 waqqaf żewġ Kanonikati godda fil-Kollegġjata ta’ l-Gharb, wiehed bhal Dekan, u l-iehor bhala kanonikat sempliċi. bil-hlas ta’ 40 skud fis-sena kull wiehed. L-Isqof aċċetta l-Kanonikat l-iehor, billi l-Kollegġjata kellha d-dejn, meta bniet żewġt idjar godda hdejn il-Knisja għall-Kappillani tal-Korp, kif ukoll billi r-renti tar-raba’ kienu naqsu hafna. Iktar ‘1 quddiem, l-Arcipriet Asciak, bil-permess minn Ruma halla minn Arcipriet u ha l-pussess ta’ Dekan fid-29 ta’ Novembru 1791.

On Sunday 26th May 1967, this decree was made public in the Collegiate Church. The “Te Deum” hymn was sung in thanks before the Benediction. In the evening, after the ringing of the church bells calling the faithful to prayers, a joyous note was rung accompanied by fireworks. All this helped to increase the joy of the inhabitants of Gharb.

By means of this decree, the Basilica of Gharb could appoint its Chapter of Canons. As a result of the same Rescript issued by the Holy Congregation of the Council Synod, the Collegiate Chapter of the Church at Gharb was united with the Basilica at Ta’ Pinu. As a result of this, the Chapter was granted the same privileges and honours associated with a Minor Basilica. In the same decree, the occasions where this Chapter had to assist the choir at Ta’ Pinu were also enlisted.

The Ceremonial Bell and the Umbrella

The ceremonial bell, which is carried on top of a pole during a procession, arrived at the church on Thursday, 3rd July 1969 at 9.45pm. Rev. Can. M’Anglelo Apap designed this bell which is made of silver and which weighed 23 and a half rotolos (18.8kg) Local girls sewed the material for the umbrella.

Both these accessories were used for the first time on Saturday 5th July 1969 during the Pontifical celebration of



La vecchia croce in pietra arenaria di fronte alla Basilica di Gharb

Is-salib antik tal-ġebel li jinsab faċċata tal-Bażilika ta’ l-Gharb

The old stone made cross opposite the Basilica of Gharb

Mons. Nikol G. Cauchi PH.D. Lic Sc. Soc. Vescovo titolare di Vico d’Augusto in una riunione con il capitolo ecclesiastico il venerdì 24 maggio del 1968 annunciò che il capitolo della chiesa di Gharb era stato abbinato a quello della Basilica di

Id-Dekani ta' din il-Kollegġjata mill-bidu sal-lum kienu:

Kan. D. Lawrenz Asciak, mill-1791-1808
Kan. D. Nazju Asciak, mill-1808-1833
Kan. D. M'Anġlu Asciak, mill-1833-1876
Kan. D. M'Anġlu Micallef, mill-1878-1892
Kan. D. Iwiġi Asciak mill-1894-1900
Kan. D. Ferdinandu Cauchi,
mill-1901-1961

It-Teologu

L-ewwel kanoniku Teologu nħatar mill-Isqof ta' Ghawdex, Mons. Antonju Grech Delicata fit-12 ta' Ottubru 1869. Dan thabbar fil-laqgħa Kapitulari tal-15 ta' Ottubru 1869. Fuq is-suggeriment tad-Dekan Dun M. Anglu Asciak, fis-17 ta' Ottubru 1869 intbagħtet ittra ta' radd il-hajr lill-Isqof, talli ghogbu jzid il-għieh tal-Kollegġjata ta' l-Għarb.

It-Teologu mill-bidu sal-lum:

Kan. D. Ġużep Agius, mill-1869
Kan. D. Ġużep Agius, mill-1869-1870
Kan. D. Ġwann Formosa, mill-1870-1890
Kan. D. Salv Portelli, mill-1890-1893
Kan. D. Ġużep Grech, mill-1893-1956
Kan. D. Beneditt Camilleri, mill-1961-1963

Kappillani u Arciprieti ta' l-Għarb

• Dun Ġamri Camilleri mill-15 ta' Settembru 1679 sat-12 t'Awissu 1712 meta sar Kanonku tal-Matrici (illum il-Katedral) t'Ghawdex.

• Dun Ġużep Axiak li beda bħal Vigarju fl-1712 u ħa l-pussess f'Jannar 1713 bħala Kappillan u dam sa Ottubru 1729 meta xtaq imur missjunarju u jmut martri għal

the feast of the Visitation. Ganni Debrincat carried the pole with the bell while Manuel Cauchi carried the umbrella.

Ranks within the Collegiate
The Provost

During a meeting for the Chapter held on the 30th July 1844, it was decided that when the Archpriest could not attend a meeting, the Provost should take his place and direct the Chapter, in accordance with a rule issued from Rome. However, when the Provost substituted the Archpriest in church functions, his payment could not be the same as that due to the Archpriest. During the meeting held on the 12th November 1922, it was decided that both the Provost and the Archpriest should have in their possession the key to the Parish Archives.

The following is a list of the various Provosts since their inception:

Rev. Can. Tumas Asciak 1744-1781
Rev. Can. Nikol Asciak 1781-1832
Rev. Can. Nazju Asciak 1832-1842
Rev. Can. M. Anglu Asciak 1842-1891
Rev. Can. Nazju Asciak 1891-1947
Rev. Can. Beneditt Asciak 1948-1964
Rev. Can. Salv Camilleri 1964-

The Cantor

On the 13th February 1871, the advocate Dr. Joseph Borg Olivier on behalf of the Archpriest Rev. Lawrence Asciak, requested the establishment of this

Ta' Pinu con il diritto di usare i privilegi di una Basilica Minore. Questo era stato decretato della Congregazione Conciliare il 28 novembre del 1967. Presenti per questa riunione erano l'Arciprete Mons. G. Borg, il Prep. Can. Salvo Camilleri, il Cant. Can. G. Cassar, il Tesoriere Can G. Mintoff, il Can. D. Beneditt Camilleri; canonico onorario della Colleggiata e rettore della Basilica di Ta' Pinu.

Questo decreto fu proclamato in chiesa Domenica 26 maggio 1968. Prima della benedizione solenne fu cantato un "Te Deum" come ringraziamento a Dio. Poi la sera dopo l'Ave Maria le campane avevano suonato a lungo una mota che insieme ai giochi d'artificio e mortaretti dimostrarono la gioia della popolazione di Għarb.

Con questo decreto la Basilica di Għarb ebbe un nuovo capitolo di Canonici. Il Decreto della Sacra Congregazione del Concilio unificò i due capitoli, quello di Għarb e di Ta' Pinu, e diede ai primi il privilegio di usare gli onori di una Basilica Minore. In questo decreto fu decretato anche gli obblighi del Capitolo di Għarb che doveva assistere quello della Basilica di Ta' Pinu.

La Campana e l'Ombrello della Basilica
Giovedì 3 luglio del 1969 alle 21.45 arrivò nella colleggiata la campana della Basilica. Questa fu lavorata sul disegno del Can. D. M'Angelo Apap. È lavorata in argento.

Ġesu'. (Sar Vigarju Kurat Dun Vincenz Tabone li wara sar Kappillan fiz-Żebbuġ, fl-10 t'April 1744), u wara Dun Salv Gauci, viċiparroku ta' S. Ġorġ fir-Rabat Ġhawdex. Fit-30 ta' Ġunju 1730 reġa beda Dun Ġużepp Axiak bhala Kappillan u dam sa Marzu 1758.

- Dun Lawrenz Axiak ha l-pussess fil-5 ta' Marzu 1758. Ha pussess ta' Arcipriet kurat ma' l-ewwel sitt Kanonci fit-2 ta' Ottubru 1774. F'Novembru 1791 halla minn Arcipriet u fid-29 ta' Novembru 1791 ha pussess bhall-ewwel Dekan fl-istess raħal, l-Għarb.

- Dun Ġwann Xuereb S.Th.D., Rabi ha l-pussess fis-6 ta' Diċembru 1791 u dam sa April 1806 meta fit-28 ta' April ha pussess ta' Kan. Kapitulari tal-Katidral ta' Malta.

- Arcipriet Dun Publiju Refalo; qabel kien vigarju kurat fl-Għarb u ha l-pussess fid-19 ta' Marzu 1807 u dam sad-19 ta' Marzu 1844.

Meta ċieda, laħaq Vigarju kurata Dun Mikelanglu Micallef mill-Għarb u dam sat-22 ta' Diċembru 1844.

- Arcipriet Dun Salv Mizzi ha l-pussess fit-2 ta' Diċembru 1844 u halla minn Arcipriet sakemm il-mewt haditu fl-1 ta' Mejju 1862. Mill-15 ta' Jannar 1853 sal-31 ta' Lulju 1858 kien Vigarju Kurat Dun Ġużepp Agius mill-Għarb. Wara l-mewt ta' l-Arcipriet Dun Salv Mizzi nħatar Vigarju kurat l-Kan. tal-Matrici Dun Salv Farrugia.

- Arcipriet Dun Dimitriju Galea mill-Għarb ha l-pussess fit-12 t'Ottubru 1862 u dam sat-30 ta' Ġunju 1866 meta rrinunza u sar Vigarju l-Kan. Dun Mikelanglu

canonry of the Bishop Mons. Vincenzo Labini. This request was accepted. According to a bequest left by Rev. Tumas Ascjak, people chosen for this position had to produce a certificate showing that they were well versed in Gregorian chants. The decree was first published in Victoria, Gozo and later at Rabat, Malta since no Gozitan qualified for the post. In fact, the first cantor who was appointed in 1782 was a Maltese priest. The Parish's cantors so far have been; Rev. Can. Guzepp Xara Bonanno 1796-1808

Rev. Can. Guzepp Bajada S.Th.D. 1784-1795

Rev. Can. Karlu Xuereb 1796-1808

Rev. Can. Guzepp Caruana 1808-1864

Rev. Can. Pawl Custo' 1866-1900

Rev. Can. Alwig Cini 1900-1933

Rev. Can. Beneditt Ascjak 1933-1948

Rev. Can. Guzepp Cassar 1948-1970

The Treasurer

Rev. Lawrence Saliba left 25 skudi (Lm2.00) as a donation to the founder of the Collegiate. This sum was derived from some land known as "Tal-Għansal and was intended to fund the Treasurer's post. A letter was sent on the 21st of June 1783 requesting Bishop Vincent Labini to establish this post. The amount of 10 skudi (Lm0.80) were paid as Apostolic stamp duties in Rome while the amount of 2 skudi and 6 'rbajja' (53c5) were paid as expenses to set up a bequest at the Notary Ludovic Spiteri. This Canonry

La stoffa dell'Ombrello della Basilica fu lavorato da sarte di Għarb ed è molto pregiata.

Questi furono portati in processione per la prima volta il sabato 5 luglio del 1969 nella Festa della Visitazione.

Cappellani e Arcipreti a Għarb:

- Dun Giamri Camilleri dal 15 settembre 1679 fino al 12 agosto 1712 quando fu nominato Canonico della Matrice (oggi la Catedrale di Gozo)

- Dun Guseppe Axiak, che cominciò come Vicario nel 1712 e diventò cappellano nel gennaio del 1713. Rimase in carica fino a ottobre del 1729 quando mostrò il desiderio di andare come missionario.

- Diventa Vicario Dun Vincenzo Tabone, (che poi diventò Arciprete a Żebbuġ nel 1744) e poi come Vicario segue Dun Salv Gauci, Vice Parroco di San Giorgio, Rabat, Gozo, e poi nel 30 giugno del 1730 riprende il suo posto Dun Giuseppe Axiak che rimarrà come parroco fino a marzo del 1758.

- Dun Lorenzo Aziak diventò Arciprete nel 5 marzo del 1758 e con lui furono scelti i primi sei Canonici nel 2 ottobre del 1774. Nel novembre del 1791 lasciò il posto di Arciprete diventò il primo Decano a Għarb.

- Dun Giovanni Xuereb S.Th.D. di Rabat diventò Arciprete nel 6 dicembre del 1791 fino ad aprile del 1806 quando diventò Canonico Capitolare del Cattedrale di Malta.

- Arciprete Dun Publio Refalo che prima

Micallef li dam sat-30 ta' Novembru 1866 meta dan l-Arcipriet miet. Wara lahaq Dun Ġużepp Agius bhala Vigarju.

- Arcipriet Dun Felic Refalo ha l-pussess fis-7 ta' April 1867 u dam sat-12 ta' Lulju 1868, meta lahaq Kanonku kuġitur tal-Katiral t'Għawdex. Reġa' lahaq Vigarju Kurat Dun Ġużepp Agius mill-Għarb.

- Arcipriet Dun Frangisk Saverju Debrincat ha l-pussess fit-18 ta' Jannar 1869 u dam sal-mewt tiegħu li ġiet fis-27 ta' Ġunju 1913 fl-ghomor ta' 82 sena. Lahaq Vigarju Dun Piju Portelli mill-Għarb li kien joqghod S. Lawrenz.

- Arcipriet Mons. Karm Portelli mill-Għarb ha l-pussess fit-8 ta' Frar 1914 u baqa' sal-mewt tiegħu li ġrat fit-30 ta' Ġunju 1956. Kellu bhala Arcipriet Kuġitur tiegħi il Dun Mikiel Portelli minn Nadur li ha l-pussess fil-25 ta' Settembru 1949 u dam sas-7 ta' April 1951.

- Arcipriet Dun Ġużepp Borg ha l-pussess fis-17 ta' Ġunju 1951 u fit-8 ta' Lulju 1956 ha t-tieni pussess bhala Arcipriet effettiv. Arcipriet Ġużeppi Borg dam bil-kariga ta' Arcipriet sat-2 ta' Ġunju 1984.

Sa meta lahaq l-Arcipriet Dun Anton Saliba kien jiehu hsieb Dun Rużar Borg mit-13 t'April sat-3 ta' Ġunju 1984.

- Arcipriet Mons. Dun Anton Saliba ġie nominat fit-2 ta' Ġunju 1984. L-Arcipriet Dun Anton Saliba huwa minn Sannat. Dhul ufficjali tiegħu kien fl-14 ta' Lulju 1984 u temm fil-kariga tiegħu fit-13 ta' Marzu 1999.

- Mons Karm Gauci minn Sannat, huwa l-Arcipriet attwali u beda l-kariga tiegħu fid-19 ta' April 1999.

was similar to that of the church of St. Paul in Valletta, Malta.

The Canons who served as Treasurers were the following:

Rev. Can. Lawrenz Saliba 1785-1811

Rev. Can. M'Anglu Micallef 1815-1882

Rev. Can. Karlu Galea 1882-1898

Rev. Can. Beneditt Asciak 1909-1933

Rev. Can. Guzepp Cassar 1933-1948

Rev. Can. Vincenz Portelli 1948-1963

Rev. Can. Guzepp Mintoff 1965-1969

The Dean

On the 7th October 1786, the Archpriest Rev. Lawrenz Asciak set up two new posts – that of a Dean and that of an ordinary canon. Each received an annual remuneration of 40 skudi (Lm3.20). The Bishop accepted to institute this second canonry because the Collegiate church was in debt after building two small houses adjacent to the church for the Chaplains and because income from fields had decreased considerably. The Archpriest Rev. Asciak later obtained permission from Rome to relinquish his post as Archpriest and take up the post of Dean on the 29th of November 1791.

The following is a list of those who served as Deans:

Rev. Can. Lawrenz Asciak 1791-1808

Rev. Can. Nazju Asciak 1808-1833

Rev. Can. M'Anglu Asciaq 1833-1876

Rev. Can. M'Anglu Micallef 1878-1892

Rev. Can. Luigi Asciak 1894-1900

Rev. Can. Ferdinandu Cauchi 1901-1961

era vicario Curatore a Għarb diventò arciprete nel 19 marzo del 1807. Rimase in carica fino al 19 marzo del 1844.

- Arciprete Dun Salvo Mizzi che diventò Arciprete nel 22 dicembre del 1844 e morì nel 1 maggio del 1862.

- Prende il suo posto l'Arciprete Dun Dimetrio Galea di Għarb nel 12 ottobre del 1862 fino al 30 giugno del 1866.

- Arciprete Dun Felice Refalo dal 7 aprile 1867 fino al 12 luglio del 1868.

- Arciprete Dun Francesco Severio Debricat che diventò Arciprete nel 18 gennaio del 1869 fino alla sua morte nel 27 giugno del 1913 all'età veneranda di 82 anni.

- Arciprete Mons. Carmelo Portelli di Għarb diventò Arciprete nel 8 febbraio del 1914. Rimase fino alla sua morte nel 30 giugno del 1956.

- Fu seguito da Dun Michele Portelli di Nadur che diventò Arciprete nel 25 settembre 1949 e rimase in carica fino al 7 aprile del 1951 quando fu trasferito nel suo paese di Nadur.

- Arciprete Dun Giuseppe Borg che diventò arciprete nel 17 giugno del 1951' fino al 2 di giugno del 1984.

- L'Arciprete Dun Anton Saliba di Sannat che fu nominato arciprete nel 2 giugno del 1984 e rimase in carica fino al 13 di marzo del 1999.

- L'attuale Arciprete in carica è Mons. K. Gauci che cominciò nel 19 aprile del 1999.

Kap 4

IS-SANTWARJU TA' PINU

Daqqa ta' mil u nofs il-bogħod mir-Rabat, sewwa sew taħt il-gholja ta' Ghammar, qabel is-sena 1554 kienet tinsab Kappella ċkejna f' għieh l-Madonna mtellgħa s-sema bir-ruh u l-ġisem. Fl-1554 invista din l-Knisja Mons. Isqof Duminku Cobelles. Hadd fost l-istoriċi ta' gżiritna ma wasal biex sab eżatt iż-żmien li fiha inbniet. Nafu biss li għet imħarbtu qabel ma għaddew minn fuqha 21 sena, tant li l-Visitatur Apostoliku Mons. Pietru Duzzina fl-1575 kien ipprofonaha u ordna li l-piżijiet tagħha ta' Quddiesa u fundazzjonijiet tagħha jiġu trasferiti lejn il-Knisja parrokkjali ta' l-Għarb; tant li l-Isqof Molina ta lill-ewwel kappillan Dun Gammari Camilleri t-tliet skudi fis-sena li hallew il-fundaturi ta' din il-knisja u ried imur kull sena jagħmel il-festa tagħha b'Għasar lejlietha u quddiesa nhar jum il-festa, 15 ta' Awissu. Din il-kappella bħal kull kappella oħra tal-bogħod għet imwarrba mill-poplu Għawdxì; billi missirijietna ta' 1551 kienu mwerwrin mit-Torok. L-anqas biss kienu johorġu minn darhom jekk mhux għall-bżonn kbir. Din kienet ir-raġuni li wasslet lill-Viżitatur Apostoliku Pietru Duzzina jagħlaq din il-kappella fl-1575. Jingħad li l-kwadru ta' din il-kappella titiehed fil-knisja tal-parroċċa ta' dak iż-żmien (taż-żejt). Meta raw dan xi wħud habtu jgarrfuha

The Theologian

The Bishop of Gozo Rev. Antonju Grech Delicata appointed the first Theologian Canon on the 12th October 1869. This appointment was announced during a



meeting for the Chapter held on the 15th of October 1869. Acting upon a suggestion from the Dean Rev. M. Anglu Ascjak, a letter was sent to the Bishop thanking him for bestowing this honour on the parish.

The following priests served as Theologians as indicated:

Capitolo 4

IL SANTUARIO DI TA' PINU

Circa un miglio e mezzo lontano da Rabat

Il Santuario della Madonna di Ta' Pinu costruita nel luogo dove la Madonna fece la sua apparizione a Carmela Grima

Is-Santwarju Ta' Pinu

The Sanctuary of Ta' Pinu

izda t-tradizzjoni tissokta tghallimna li t-nejn li ppruvaw jaghmlu dan iggarrfu huma, wiehed kiser idu u l-iehor kiser siequ. Wara hmistax il-jum li ġara dan mhux biss il-poplu ta' l-Gharb imma anki ta' rhula ohra ma hamlux jaraw din il-kappella maghluqa għall-publiku. Ġara li l-art li fuqha tinsab mibnija din il-knisja kienet ta' l-avukat Dumink Muscat li kien jiġi nepputi t'omm is-Sur Filippu jew Pinu Gauci li kien jiehu hsieb din il-Knisja. Għalhekk din il-knisja giet imlaqqma "Ta' Pinu".

Kienet is-sena 1619 meta l-imsemmi Pinu Gauci stinka kemm felah biex dan is-Santwarju Marjan jiftah mill-ġdid. Insibu miktub taht il-kwadru mirakuluż tal-Madonna, li ġie mħallas minn Pinu Gauci u għalhekk bit-thabrik ta' dan Pinu l-Knisja giet miftuha għal darba ohra. Wara 35 sena fl-1654 reġghet giet ipprofonata mill-Isqof Mons Mikiel Gwann Balaguer.

Skond l-Atti tan-nutar Pietru Pace tat-8 ta' Ottubru 1675 bint l-imsemmi avukat Dumink Muscat, Elena giet hawn f'dan ir-rahal flimkien ma' żewġha s-Sur Gam Gourgion (familja Maltija) u talbu bilherqa lill-isqof Lorenzo Astiria biex mill-ġdid jifthuha. U biex jirnexxihom l-iskop taghhom huma harġu tliet skudi fis-sena halli ssir il-festa titolari ta' din il-kappella u għenuha bil-paramenti sagri meħtieġa. Barra minn dan il-familja Gourgion fetħet din il-knisja bil-permess u barra mit-tliet skudi, għamlu patt li jirrangaw sewwa din il-Knisja fil-bżonnijiet kollha tagħha. Din il-knisja reġghet ġarrbet xi hसारत għax

Rev. Can. Guzepp Agius 1869-1870

Rev. Can. Gwann Formosa 1870-1890

Rev. Can. Salv Portelli 1890-1893

Rev. Can. Guzepp Grech 1893-19456

Rev. Can. Beneditt Camilleri 1961-1963

Gharbs Chaplains and Parish Priests

- Rev. Gamri Camilleri served as chaplain from the 15th September 1679 to the 12th August 1712 when he was appointed a Canon of the Gozo Cathedral.

- Rev. Guzepp Asciak was first appointed as an Apostolic Vicar in 1712. In January 1713 he took office as a chaplain. He retained this post until October 1729 when he declared he wished to become a missionary and die for his faith. Rev Vincens Tabone acted as Vicar Curate until he became the chaplain of Zebbug on the 10th of April 1744. Rev. Salv Gauci Vice-parish priest of St. George's parish in Victoria also acted as Vicar Curate. Rev. Guzepp Asciak took up his post once more as the chaplain and he occupied this post until March 1758.

- Rev. Lawrenz Asciak was installed as a Chaplain on the 5th of March 1758. He became Archpriest Curate on the 2nd October 1774, and during the same feast, six Canons were installed. He left his post of parish priest in November 1791 and on the 29th of November 1791, he became the first Dean for Gharb.

- Rev. Gwann Xuereb S.Th.D., a priest from Victoria served as parish Priest

esattamente sotto la collina di Ghammar si trovava una cappella piccolissima dedicata alla Madonna che era stata portata in Cielo con l'anima e il corpo. La prima volta che era stata nominata storicamente era nel 1554 quando fu visitata dal Vescovo Domenico Cobelles. Non c'è nessun riferimento storico di quando fu costruita questa cappella. Sappiamo solo che era stata distrutta solo 21 anni dopo la sua costruzione. La sua decaduta era così forte che il Visitatore Apostolico Mons. Pietro Duzzina la profanò nel 1575 e tutti i suoi introiti per far messe dovevano essere trasferiti alla chiesa parrocchiale di Gharb. Questo è documentato dal Vescovo Molina che diede al primo cappellano di Gharb i tre scudi annui che erano stati lasciati dai fondatori della cappella e doveva fare la festa con i vespri e celebrare una messa nella festa della Madonna il 15 agosto. Era successo che questa cappella un pò fuori mano era stata lasciata in disuso dalla popolazione. Questo perchè i nostri genitori nel 1551 avevano una paura terribile dei Turchi che spesso facevano delle incursioni per portare via la popolazione in schiavitù. Così spesso di notte non uscivano mai di casa se non per ragioni gravissimi.

La chiesa rimase chiusa per ben 44 anni, e il suo quadro titolare fu trasferito alla chiesa parrocchiale a Gharb. La chiesa fu aperta nella festa quando fu celebrata una messa e cantati i vespri.

Succede anche che qualcuno aveva pure